

Nous reconnaissons que les terres sur lesquelles nous nous rassemblons sont le territoire traditionnel des Premières nations Huron-Wendat et Petun, les Sénécas et, plus récemment, les Mississaugas de la Première nation Crédit. Le territoire a fait l'objet de la Convention Dish With One Spoon Wampum Belt, un accord entre la Confédération Haudenosaunee et les Ojibwe et les pays alliés pour partager pacifiquement et prendre soin des ressources autour des Grands Lacs. Aujourd'hui, le lieu de rencontre de Toronto abrite encore de nombreux Autochtones à Travers Turtle Island et nous sommes reconnaissantes d'avoir la possibilité de travailler dans la communauté, sur ce territoire.

## À PROPOS DE TORONTO

---



CRÉDIT PHOTO // (au dessus)  
Mwangi Gatheca sur Unsplash

### TORONTO AT A GLANCE

(Lien en anglais seulement)

<http://toronto.ca/city-government/data-research-maps/toronto-at-a-glance>

Toronto est la capitale provinciale de l'Ontario et la ville la plus peuplée du Canada, avec une population de 2 956 024 en 2018. Toronto est un centre international des affaires, des finances, des arts et de la culture, et est reconnue comme l'une des villes la plus multiculturelles et cosmopolites au monde. Cette grande ville se trouve le long de la rive nord-ouest du lac Ontario. C'est une métropole dynamique avec un noyau de gratte-ciel en plein essor, tous éclipsés par l'emblématique tour CN. Toronto compte également de nombreux espaces verts, de Queen's Park à High Park, comptant 400 acres et ses sentiers, installations sportives et zoo.

La population diversifiée de Toronto reflète son rôle actuel et historique en tant que destination importante pour les immigrants au Canada. Plus de 50% des résidents appartiennent à un groupe de minorités visibles et plus de 200 origines ethniques distinctes sont représentées parmi ses habitants. Alors que la majorité des Torontois parlent l'anglais comme langue principale, plus de 160 langues sont parlées dans la ville.

Source: <https://fr.wikipedia.org/wiki/Toronto>

## À PROPOS DE YWCA TORONTO

---

YWCA Toronto s'efforce d'améliorer la vie des femmes, des filles et des personnes de diverses identités de genres.

Nous aidons les femmes à échapper à la violence, à obtenir un logement, à trouver du travail, à se faire entendre, à renforcer leurs compétences et à développer leur confiance en elles. Nous offrons une variété d'options d'hébergement, de l'aide à l'emploi et des formations ainsi que des programmes pour soutenir la communauté, les filles et les familles. Nous faisons également un travail de plaidoyer systémique.



## DEPUIS L'AÉROPORT

Transferts d'aéroport de l'aéroport international Pearson de Toronto (YYZ) :

Informations générales

<https://www.torontopearson.com/fr/transport-et-stationnement>

UP Express

<https://torontopearson.com/fr/transport-et-stationnement/up-express-fr>

Taxis et limousines

<https://www.torontopearson.com/fr/transport-et-stationnement/taxis-et-limousines>

Applications de covoiturage

<https://www.torontopearson.com/fr/transport-et-stationnement/covoiturage>

☐ Train vers la ville (UP Express) : Union Pearson Express relie l'aéroport Pearson à la gare Union au centre-ville de Toronto en seulement 25 minutes. Le tarif aller simple pour adulte de Pearson à Union est de 12,35 \$. Les enfants de moins de 12 ans voyagent gratuitement.

Le premier départ est à 4 h 55 de la gare Union et à 5 h 40 en semaine et à 6 h 40 le week-end de l'aéroport Pearson. Les trains partent de Pearson toutes les 30 minutes jusqu'à 22 h 40, tous les jours.

☐ Taxis et limousines : Les taxis et limousines de l'aéroport de Toronto sont un moyen rapide et facile de voyager à travers la ville, en banlieue ou partout où vous voulez aller.

☐ Applications de covoiturage : Si vous utilisez les applications de covoiturage Uber ou Lyft, vous pouvez demander d'être accueilli à l'aéroport Pearson.

☐ Zones d'accueil pour le covoiturage : L'emplacement où vous rencontrerez votre chauffeur de covoiturage à l'Aéroport Pearson dépendra du service que vous commandez.

Uber et Lyft

- Aérogare 1 - Rez-de-chaussée - Porte Q ou P
- Aérogare 3 - Niveau des arrivées - Porte D, linéaire extérieure

Uber Black et Lyft Lux

- Aérogare 1 - Porte A
- Aérogare 3 - Porte A



CRÉDIT PHOTO // Scott Webb sur Unsplash

## CHOSSES À FAIRE À TORONTO

Toronto s'anime plus que jamais chaque été. Que vous vous promeniez le long du *Waterfront*, savouriez un repas sur une terrasse ou assistiez à l'un des nombreux festivals à travers la ville, vos sens vous remercieront!

Nous espérons que vous profiterez de tous les sites, sons et goûts que Toronto a à offrir pendant votre séjour dans cette grande ville. Consultez ce guide de quoi faire et où aller :

### NOS RECOMMANDATIONS

Toronto regorge de librairies, de musées, de restaurants et de parcs amusants que nous ne pourrions pas les énumérer! Voici quelques-uns à proximité de l'AAM, que nous pensons que vous devriez absolument visiter pendant que vous êtes en ville.

### NOURRITURE

Les options suivantes sont situées entre l'hôtel de la conférence et le siège social de la YWCA Toronto :

- ☐ The Host // 87 Elm St. – restaurant indien fantastique situé à côté de YWCA Toronto.
- ☐ Fran's Restaurant and Bar // 20 College St. — amusant, bon endroit pour les hamburgers et le brunch.
- ☐ Salad King // 340 Yonge St. — Nourriture Thaï rapide et délicieuse.
- ☐ Paramount Cuisine du Moyen-Orient // 253 Yonge St. — Les pitas chauds et trempettes sont délicieuses!
- ☐ Kaka // 655 Bay St. #5 — *all you can eat* sushi et options à la carte.
- ☐ Bangkok Garden // 18 Elm St. — Cuisine thaïlandaise avancée.
- ☐ Matagali // 69 Elm St. — Cuisine indienne et thaï avec un service amical.
- ☐ Adegas Restaurante // 33 Elm St. — Cuisine portugaise et espagnol, tapas et fruits de mer.
- ☐ Jimmy's Coffee // 84 Gerrard St. W. — Chaîne locale de café.

Si vous êtes prêtes à explorer, nous vous recommandons également de visiter certains de ces superbes voisinages à seulement quelques kilomètres pour de merveilleuses options de restaurants :

- ☐ Chinatown (Spadina Avenue près de Dundas Street West)
- ☐ Marché Kensington (à l'ouest de Spadina, entre College et Dundas)
- ☐ Baldwin Village (au nord de la rue Dundas ouest, à l'ouest de l'avenue University)

### GUIDE DE LA VILLE

<https://seetorontonow.fr/une-ville-aux-quatre-saisons/toronto-en-ete/>



CRÉDIT PHOTO // (haut / bas) Jenn Kosar; Tyler Nix sur Unsplash

## CULTURE

- ❑ First Story Toronto App (*Anglais seulement*)

<https://ncct.on.ca/programs/first-story-toronto-app-bus-tour/>

Pendant que vous vous promenez dans la ville, téléchargez l'application First Story Toronto, qui est une carte interactive «permettant d'accéder à des histoires originales, des photographies, des documents d'archives, des clips audio et vidéo qui éclairent l'évolution de l'histoire autochtone de la région de Toronto. Cette application communautaire de base a été développée au Native Canadian Centre de Toronto en partenariat avec le Center for Community Mapping. L'application est disponible pour Android et iPhone.

- ❑ Musée des beaux-arts de Toronto (AGO) // 317 Dundas St. W. — <http://ago.ca> (*Anglais seulement*)

- ❑ Musée Royal de l'Ontario (ROM) // 100 Queens Park — <https://rom.on.ca/fr>

- ❑ Musée Gardiner // 111 Queens Park — <http://gardinermuseum.on.ca> (*Anglais seulement*) qui abrite des céramiques uniques.

- ❑ Bata Musée des chaussures // 327 Bloor St. W. — <http://batashoemuseum.ca> (*Anglais seulement*) Et en savoir plus sur l'histoire des chaussures du monde entier.

- ❑ Glad Day Bookshop // 499 Church St. — <http://gladdaybookshop.com> (*Anglais seulement*) C'est la plus ancienne librairie LGBTQ au monde! Ils ont également une section café et bar avec beaucoup de plats et de friandises.

- ❑ A Different Booklist // 779 Bathurst St. — <http://adifferentbooklist.com> (*Anglais seulement*) Une librairie à but non lucratif, une destination et un espace dédié à l'expérience intellectuelle et culturelle des personnes d'ascendance africaine et caribéenne.

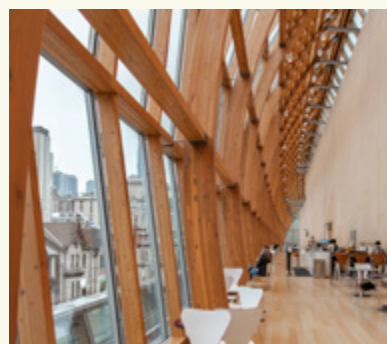
- ❑ Marché St. Lawrence // 93 Front St. E. — <http://stlawrencemarket.com> (*Anglais seulement*) Les vendeurs de nourriture délicieuse et un marché vintage le dimanche.

- ❑ Tour CN // 290 Bremner Blvd. — <https://cntower.ca/fr-ca/accueil.html>

- ❑ Aquarium Ripley's // 288 Bremner Blvd. — <http://ripleyaquariums.com/canada> (*Anglais seulement*)

- ❑ TIFF Bell Lightbox // 350 King St. W. — <http://tiff.net> (*Anglais seulement*)

Des films hollywoodiens aux documentaires en passant par le cinéma indépendant, TIFF Lightbox a tout pour plaire.



CRÉDIT PHOTO // (haut / bas) Patrick Baum (ROM); Donna Lay (AGO); Jeff Smithon (St. Lawrence Market) sur Unsplash





Hors de la zone d'AMM, mais mérite d'être visité :

- ☐ Musée Aga Khan // 77 Wynford Dr., North York — <http://agakhanmuseum.org> (Anglais seulement) Vaut vraiment le détour. Le musée abrite de l'art islamique ancien et contemporain du monde entier.
- ☐ Musée d'art contemporain (MOCA) // 158 Sterling Rd #100 — <https://moca.ca/> (Anglais seulement)
- ☐ Distillery District // Le quartier Distillery District est de Mill Street de Parliament à Cherry Street — <http://thedistillerydistrict.com> (Anglais seulement) Cafés, restaurants et magasins dans un environnement industriel victorien.



## NATURE

- ☐ Conservatoire Allan Gardens // 160 Gerrard St. E. — <http://toronto.ca/explore-enjoy/parks-gardens-beaches/gardens-and-horticulture/conservatories/allan-gardens-conservatory> (Anglais seulement) Belle serre intérieure.
- ☐ Harbourfront Centre // 235 Queens Quay W. — <http://harbourfrontcentre.com> (Anglais seulement) Passer par le port pour une promenade au bord de l'eau et visite de la galerie d'art et du centre culturel sur place.
- ☐ High Park // 1873 Bloor St. W. — <http://highparktoronto.com> (Anglais seulement) Le plus grand parc de Toronto est l'endroit idéal pour un pique-nique, pour se promener, et il y a même un petit zoo!
- ☐ Ferme Riverdale // 201 Winchester St. — <http://riverdalefarmtoronto.ca> (Anglais seulement) Une ferme dans la ville avec de beaux sentiers à explorer.
- ☐ Evergreen Brick Works // 550 Bayview Ave. — <https://evergreen.ca/fr/> De magnifiques sentiers entourent ce centre écologique. Le Brickworks accueille divers événements tout au long de l'année, y compris les agriculteurs et les marchés vintage.



CRÉDIT PHOTO // (haut / bas)  
 Miltiadis-Fragkidis (Distillery District);  
 Kim Kay (Conservatoire Allan Gardens);  
 Scott Webb (Harbourfront Centre) sur  
 Unsplash